

eCH-0049 Annexe 2-1 – Catalogue thématique pour les entreprises

Titre	Catalogues thématiques pour les portails des autorités – Annexe 2-1
Code	eCH-0049
Type	norme de procédure
Stade	définie
Version	3.0
Statut	approuvée
Validation	2009-04-22
Date de publication	
Révision	
Remplace	
Langues	Français, Allemand
Auteur(s)	Groupe spécialisé processus administratifs Marc Zweiacker, zweiacker@eversum.com
Éditeur / Distributeur	Association eCH, Mainaustrasse 30, Case postale, 8034 Zürich T 044 388 74 64, F 044 388 71 80 www.ech.ch / info@ech.ch

Condensé

L'annexe 2-1 de « eCH-0049 Catalogues thématiques pour les portails des autorités » contient le catalogue thématique pour les entreprises, en français.

Le catalogue thématique est également proposé sous forme de fichier Excel, ce qui offre l'avantage de pouvoir visualiser les trois différentes versions linguistiques les unes à côté des autres.

Table des matières

1	Statut du document	3
2	Themenkatalog für Unternehmen	3
2.1	Gliederung	3
2.2	Themenbereiche und -gruppen (Darstellung 1)	3
2.3	Themenbereiche und -gruppen mit Deskriptoren (Darstellung 2).....	4
3	Exclusion de responsabilité – Droits de tiers	13
4	Droits d’auteur	13
	Anhang A – Referenzen & Bibliographie	14
	Anhang B – Mitarbeit & Überprüfung	14
	Anhang C – Abkürzungen	14
	Anhang D – Glossar	15

1 Statut du document

Le Comité d'experts a **approuvé** le présent document, lui conférant force normative pour le domaine d'application défini et dans les limites de validité fixées. NEU :

2 Themenkatalog für Unternehmen

2.1 Gliederung

Die Struktur der Themenkataloge richtet sich nach den formalen Vorgaben des Dokumentationsstandards *eCH-0073 Dokumentation öffentlicher Leistungen und Prozesse* (vgl. [eCH-0073]). Danach werden *Ordnungssysteme* zur Strukturierung öffentlicher Aufgaben aus Gründen der besseren Übersicht in die zwei *Hierarchieebenen* unterteilt:

- Die 1. Hierarchieebene (*Themenbereich*) besteht formal aus einer dreistelligen Nummer („ID Bereich“) und einer festgelegte Bezeichnung („Bezeichnung des Bereichs“).
- Die 2. Hierarchieebene (*Themengruppe*) besteht formal aus einer dreistelligen Nummer („ID der Gruppe“) und einer festgelegte Bezeichnung („Bezeichnung der Gruppe“).

Die Themenkataloge, welche eine Gliederung von öffentlichen Leistungen nach den Bedarfslagen von Privatpersonen resp. Unternehmen vornehmen, sind entsprechend dieser Strukturvorgaben einfach und gleichförmig aufgebaut:

- Die 1. Hierarchieebene (*Themenbereich*) beinhaltet eine Grobstrukturierung der Themen, wie z.B. „Arbeit & Soziales“, „Wissen & Bildung“, „Verkehr“ (Themenkatalog für Unternehmen) etc.
 - Die 2. Hierarchieebene (*Themenbereich*) beinhaltet die weitere Feinstrukturierung der Themen innerhalb eines *Bereichs*. Zum *Bereich* „Verkehr“ (Themenkatalog für Unternehmen) bestehe z.B. folgende *Gruppen*: „Bahn“, „Baustellen“, „Luftfahrt“, „Strassenverkehr“ etc.
- Hinweis: Aus Gründen der besseren Übersichtlichkeit werden in den PDF-Dokumenten zu den Themenkatalogen die jeweiligen Identifikationsnummern zu den *Bereichen* resp. *Gruppen* weggelassen. Die vollständige Liste ist bei der Bundeskanzlei erhältlich (Kontakt über ccweb@bk.admin.ch).

Die in den beiden Hierarchieebenen *Bereich* und *Gruppe* geführten Begriffe gelten als *Vorzugsbegriffe*. Vorzugsbegriffe sind in den Portalen vorrangig zu nutzen. Zu den Vorzugsbegriffen besteht eine Liste der erlaubten *Synonyme*. Synonyme bezeichnen bedeutungsgleiche oder bedeutungsähnliche Begriffe. Diese synonymen Ausdrücke können in den Portalen als Suchbegriffe verwendet werden. Gleiches gilt für die Liste der erlaubten *Deskriptoren*, durch welche die Vorzugsbegriffe inhaltlich weiter beschrieben werden.

2.2 Themenbereiche und -gruppen (Darstellung 1)

La présentation 1 divise les domaines et les groupes du catalogue thématique pour les entreprises. La présentation correspond à la structure d'accès pour les entreprises sur www.ch.ch.

Travail et affaires sociales	Finances et actions de promotion
Conflit du travail, chômage et chômage partiel, sécurité du travail, profession indépendante, égalité, réglementation sur les successions, assurance sociale, postes et agence pour l'emploi, registre pénal, assurances	Poursuites et faillite, énergie, sponsor et finances, allocations familiales et pour enfant à charge, promotion de la culture, agriculture, détermination des salaires, dettes, impôts et taxes, économie et tourisme
Connaissances et formation	Transport et énergie
Formation professionnelle, formation pour adultes, recherche et hautes écoles, propriété intellectuelle, mise en réseau, certifications	Train, chantiers, installations de production d'énergie, aviation, transports publics, transport par bateau, funiculaires et ascenseurs, transport routier et véhicules motorisés
Habitat et environnement	Agréments et déclarations obligatoires
Construction et habitat, produits chimiques, protection des monuments, eau, immobilier, ordures et élimination des déchets, bruit, air, aménagement de l'espace et registre foncier, infrastructure, protection de l'environnement	Travail et profession, construction, énergie et transports, économie des finances, commerce, registre du commerce, armes, agriculture et affaires vétérinaires, médecine et santé, taxe sur la valeur ajoutée, assurance sociale, environnement, concurrence
Affaires internationales	Information et statistique
Permis de travail pour les étrangers, frontaliers, suisses expatriés, importation et exportation, devises, douanes	Travail, construction, formation, culture, gestion du paysage et des forêts, appels d'offres publics, organes de médiation, droit et justice, ordre et sécurité, environnement, économie et tourisme

2.3 Themenbereiche und -gruppen mit Deskriptoren (Darstellung 2)

La présentation 2 divise les domaines et groupes du catalogue thématique pour les entreprises et contient en outre la liste des synonymes et descripteurs autorisés. La présentation correspond à la structure d'accès pour les entreprises sur www.ch.ch.

Domaine	Groupe	Descripteurs
Travail et affaires sociales		
	Conflits du travail	conflits du travail, services de médiation extra judiciaire, conseil des prud'hommes, droit du travail, paix du travail, grève, litige salarial, salaire minimum
	Chômage et chômage partiel	assurance chômage, allocation chômage, indemnisation chômage, indemnisation en cas d'insolvabilité, programme d'occupation, agence de recrutement, reconversion, sous emploi, licenciement, congédiement, perte d'emploi, caisse de chômage, chômeurs, personnes au chômage, travailleur pauvre (working poor)

	Sécurité du travail	sécurité de l'emploi, conditions de travail, prévention des accidents, prévention des risques, Suva, assurance accident, accident du travail, maladie professionnelle, médecine du travail
	Profession indépendante	profession libérale, travailleur indépendant, libéral, indépendant, professionnel libéral, travailleur à son compte, création d'entreprise, création de société, forme juridique, déclaration obligatoire, programme de promotion, assurance sociale, prévoyance professionnelle, assurance professionnelle, assurance d'entreprise
	Prévoyance professionnelle	caisse de retraite, organisme de prévoyance, pilier 3a, pilier 3b, LPP, prévoyance vieillesse, retraite
	Égalité	discrimination, non-discrimination, racisme, droits de l'Homme, égalité des droits, égalité de l'homme et de la femme, égalité des sexes, égalité de traitement
	Réglementation sur les successions	Reprise d'entreprise, remise d'entreprise, changement de générations, vente d'entreprise, fermeture d'entreprise
	Assurance sociale	sécurité sociale, assurance vieillesse, assurance invalidité, AVS/IV, agence AVS, caisse de compensation, pension de retraite, pension d'invalidité, pension de veuvage, pension aux orphelins, retraite, incapacité totale de travail
	Postes et agence pour l'emploi	marché du travail, postes, recherche d'emploi, recherche de travail, offre d'emploi, chômage, agence régionale pour l'emploi, agence régionale de recrutement, OCE, agence pour l'emploi, réinsertion professionnelle
	Registre pénal	extrait de casier judiciaire, vérification d'identité, condamnation pénale
Finances et actions de promotion		

	Poursuites et faillite	recouvrement, recouvrement de dettes, banqueroute, volonté de recouvrement, procédure de recouvrement, saisie, gage immobilier, gage mobilier, extrait de registre de recouvrement, incapacité de paiement, insolvabilité, dettes, indemnité en cas d'insolvabilité, exploitation, adjudication, sursis de paiement, sursis concordataire, plan de collocation, office des poursuites, office des faillites
	Énergie	Politique de l'énergie, marché de l'énergie, promotion de l'énergie, énergies alternatives, énergies renouvelables, centrale nucléaire, force nucléaire, énergie nucléaire, électricité, alimentation en énergie, alimentation en électricité, consommation d'énergie, consommation d'électricité, prix de l'électricité, énergie éolienne, énergie hydraulique, énergie solaire, biomasse
	Financement	crédit d'exploitation, banques, instituts financiers, Business Angels, investisseurs, capital-risque, capital propre, capitaux étrangers, budgétisation, liquidités, business plan, plan de financement, financement
	Allocations familiales et pour enfant à charge	Politique familiale, promotion de la famille, allocation familiale, prestations sociales
	Promotion de la culture	Politique culturelle, promotion de l'art, promotion de films, fonds culturel, prix d'art, concours d'art, architecture, film, archives, bibliothèques, musées, théâtre, établissements culturels, financement culturel, dépenses culturelles, sponsorisation, sponsor, subventions, contribution, expositions
	Agriculture	Politique de l'agriculture, politique agricole, paiements directs, contributions, subventions, subvention, subventionnement
	Détermination des salaires	Nouveau certificat de salaire, niveau de salaire, conditions de salaire, conditions de rémunération
	Dettes	Redressement, budgétisation, sursis de paiement, sursis concordataire, assainissement des dettes, conseil en matière de dettes
	Impôts et taxes	Politique fiscale, système fiscal, impôt fédéral direct, taxe sur la valeur ajoutée, impôt anticipé, taxe sur les produits pétroliers, impôt cantonal, impôt communal

	Économie et tourisme	Politique économique, promotion de l'économie, promotion du tourisme, secteur de l'hôtellerie et de la restauration
Connaissances et formation		
	Formation professionnelle	Certificat de capacité, reconnaissance de diplômes, formation professionnelle, maturité professionnelle, cursus d'études, diplôme universitaire, apprentissage, apprentissage professionnel, place d'apprentissage, orientation professionnelle, contrat d'apprentissage, examen de fin d'études
	Formation	Études postgrade, réorientation, deuxième cursus de formation, diplôme d'apprentissage, orientation de carrière, formation continue, perfectionnement, cours de formation continue, cours d'informatique
	Recherche et hautes écoles	Haute école, HES, haute école technique, université, institut de recherche, inscription, études, études universitaires ETH, ETHZ, EPFL, bourses, bourses d'études, prêts étudiants, programmes internationaux de recherche, projets de recherche, projets industriels
	Propriété intellectuelle	Brevet, invention, œuvre, marque, droit d'auteur, brevet déposé, marque déposée, protection de brevet, protection de marque, auteur
	Mise en réseau	Associations professionnelles, groupes d'intérêts, organisations interprofessionnelles, associations industrielles
	Certification	Certificat, tampon, sceau de qualité, label de qualité, label, ISO 9000, ISO 14000, management de la qualité, assurance de la qualité, certificat environnemental
Transport		
	Train	Chemins de fer, train, trafic ferroviaire, transport ferroviaire, circulation ferroviaire, société de chemins de fer, infrastructure ferroviaire, réseau ferroviaire, réseau des chemins de fer

	Chantiers	Embouteillage, avis d'embouteillage, avertissement d'embouteillage, circulation difficile, construction routière
	Aviation	Trafic aérien, aérodromes, terrain d'aviation, aéroport
	Transports publics	Société de transports en commun, TP, moyen de transport, abonnés, groupement tarifaire
	Transports par bateau	Transport par bateau, navigation intérieure, transport maritime, transport fluvial,
	Funiculaires et ascenseurs	Remontées mécaniques, télésièges, télécabines, téléskis, ascenseurs
	Transport routier et véhicules motorisés	Contrôle des véhicules à moteur, CVM, office de la circulation routière, transport exceptionnel, transport de personnes, interdiction de conduire, permis de circulation, permis de conduire, plaques d'immatriculation, signalisation, trafic automobile, trafic des poids lourds, convoi exceptionnel
Habitat et environnement		
	Construction et habitat	Locataire, propriétaire, droit de la construction, droit de bail, tribunal des baux, construction de logements, industrie du bâtiment, bâtiment
	Produits chimiques	Poisons, substances toxiques, polluants, produits de désinfection, certificat de toxicité, déchets toxiques, déchets empoisonnés
	Protection des monuments	Protection culturelle, entretien culturel, permis de construire, demande de contribution, entretien des monuments, monuments, héritage culturel
	Eau	lacs, fleuves, ruisseaux, protection de l'environnement, protection des eaux, protection de l'eau, traitement des eaux usées, installations d'épuration, qualité de l'eau, pollution des eaux, pollution de l'eau, loi sur la protection de l'eau, eaux usées, élimination des eaux usées, ARA

	Immobilier	Acquisition de biens immobiliers, acquisition de terrains immobiliers, prix immobilier, prix des terrains, zones industrielles, zones commerciales, locaux commerciaux, immobiliers de bureaux, bureaux, zones artisanales, centres commerciaux, centres industriels
	Ordures	Déchets, ordures, élimination des déchets, élimination des ordures, collecte des ordures, ramassage des ordures, incinération des ordures, installations d'incinération des ordures, déchetterie, décharge, dépotoir, déchets spéciaux
	Bruit	Protection contre le bruit, émissions de bruit, lutte contre le bruit
	Air	Climat, protection du climat, préservation de la propreté de l'air, pollution de l'air, changement climatique, effet de serre, décret sur la préservation de l'air
	Aménagement de l'espace et registre foncier	Aménagement du territoire, agencement de l'espace, plan d'utilisation, plan de zones, registre des propriétaires, cadastre, propriété foncière, terrain immobilier, vente de bien foncier, acquisition de bien immobilier, acquisition de terrain, inscription dans le registre foncier, extrait du registre foncier, office du registre foncier
	Infrastructure	Jardins d'enfants, garderies, écoles, offres de loisirs, installations de loisirs, terrains de sport, centres de fitness, piscines, réseau de circulation, correspondances, accès à l'infrastructure routière, accès aux autoroute, accès au train, commerces
	Protection de l'environnement	Nature, paysage, écologie, politique environnementale, protection du paysage, protection de la nature, réserve naturelle, dangers naturels, protection des sols, protection des animaux, pollution de l'environnement, contrôle de compatibilité environnementale
Agréments et déclarations obligatoires		

	Travail et profession	Agrément d'exploitation, agrément professionnel, étrangers, permis de travail, agence pour l'emploi, travail à domicile, heures supplémentaires, travail le dimanche, autorisation, agrément de pratiquer, autorisation de pratiquer, accréditation, concession, autorisation commerciale, chômage partiel, horaires de travail, autorisation de temps de travail, stage, stagiaires
	Construction	Environnement, chimique, stocks obligatoires, installations de protection civils, visite de construction, permis de construire, contrôle de compatibilité environnementale, construction d'installations
	Énergie	Installations de production d'énergie, centrale électrique, centrale hydraulique, association pour l'énergie, énergies alternatives, énergie renouvelable, énergie hydraulique, énergie solaire, énergie éolienne, biomasse, centrale nucléaire, radioactivité, palier à gaz
	Économie des finances	Banques, assurances, bourses, sociétés de révision
	Commerce	Casinos, contrôle des produits alimentaires, accréditation, concession, métaux précieux, contrôles de métaux précieux, tabac, spiritueux, alcool, loterie, pharmacie, droguerie, patentes, patentes de restaurateur, travail à temps partiel
	Registre du commerce	forme juridique, entreprise, société, création d'entreprise, inscription au registre de commerce, extrait du registre du commerce, Bureau du registre du commerce
	Armes	matériel de guerre, loi sur le matériel de guerre, exportation d'armes, importation d'armes, trafic d'armes, commerce des armes, embargo, matières explosives, permis d'importation, permis d'exportation,
	Agriculture et affaires vétérinaires	droit foncier, baux à ferme, entretien des forêts, chasse, permis de chasse, permis de pêche, permis pour la pêche commerciale, viticulture, quotas, produits biologiques, animaux, épizootie, vétérinaire, médecine vétérinaire

	Médecine et santé	appareils radiologiques, rayonnement radioactif, autorisation d'exercer, autorisation de pratiquer la médecine, autorisation par les caisses, convention, autorisation de fabrication, autorisation d'exploitation, médicaments, produits médicaux, laboratoires, produits thérapeutiques, traitements thérapeutiques, contrôle des remèdes, contrôle des médicaments
	Taxe sur la valeur ajoutée	TVA, impôt sur le chiffre d'affaires, taux de TVA, méthode de décompte, fourniture, services, prestations
	Assurance sociale	assurance-vieillesse, assurance invalidité, AVS/AI, agences AVS, caisse de compensation, rente de vieillesse, rente d'invalidité, rente de veuve, rente de veuf, rente de conjoint, rente d'orphelin
	Environnement	bruit, protection contre le bruit, usine d'incinération, ramonage, station-service
	Concurrence	fusion, fusion d'entreprises, associations d'entreprises, cartels, législation sur les cartels, Commission de la concurrence, Comco
Affaires internationales		
	Permis de travail pour les étrangers	permis de travail, autorisation de travail, permis de séjour, Office fédéral des migrations, FOM, visas, obligation du visa
	Frontaliers	statistiques concernant les frontaliers, autorisation pour frontaliers, statut de frontalier, zones frontalières, région frontalière, résidence
	Suisses expatriés	Département fédéral des affaires étrangères, DFAE, Service des Suisses de l'étranger, émigration
	Importation et exportation	importation, exportation, importation de marchandises, exportation de marchandises, aide à l'exportation, garantie contre les risques à l'exportation, autorisation d'importation, autorisation d'exportation
	Devises	bourse, devises, cours de la bourse, taux de change, cours de change
	douanes	importation, exportation, import, export, tarifs douaniers, redevances douanières, bureau de douanes, Administration fédérale des douanes, AFD
Information & Statistiques		

	Travail	effectif des chômeurs, nombre de chômeurs, taux du chômage, chiffres du chômage, statistique du chômage, statistique de l'emploi, enquête sur la population active, indice des salaires, travail non rémunéré
	Construction	informations géographiques, géomètre, zones à bâtir, statistique de la construction, statistique de la construction de logements, MINERGIE
	Formation	statistique de l'éducation, statistique de la formation, Pise, dépenses pour l'enseignement, statistique scolaire
	Culture	cartes historiques, musées, statistique du cinéma, dépenses liées à la culture
	Gestion du paysage et des forêts	territoires protégés, phytosociologie, milieux protégés, espaces protégés, statistique halieutique, statistique de la chasse, enquête sur les structures agricoles
	Appels d'offres publics	marchés publics, appels d'offres publics, soumission, attribution des marchés, procédure de passation des marchés
	Organes de médiation	médiateur, médiatrice, autorité de conciliation, organisme de conciliation, intermédiaire, Commission de la concurrence, Comco, surveillance des prix, Préposé fédéral à la protection des données, PFPD, Préposé fédéral à la protection des données et à la transparence, PFPDT, salaire minimum, conciliation, médiation
	Droit et justice	Recueil systématique, Recueil officiel du droit fédéral, Feuille fédérale, responsabilités, statistique des condamnations pénales, statistique des condamnations, statistique de la criminalité, statistique judiciaire, décisions de justice, arrêts du Tribunal fédéral, autorités judiciaires, justice
	Ordre et sécurité	statistique de la criminalité, statistique de l'aide aux victimes, postes de police
	Environnement	réserves naturelles, carte des risques, carte de protection des eaux, dureté de l'eau, comptabilité environnementale
	Économie et tourisme	prévisions économiques, économie nationale, croissance, prévision de la croissance, recensement des entreprises, statistique économique, statistique des faillites, sciences économiques, conjoncture, prévisions conjoncturelles

3 Exclusion de responsabilité – Droits de tiers

Les normes élaborées par l'Association **eCH** et mises gratuitement à la disposition des utilisateurs, ainsi que les normes de tiers adoptées, ont seulement valeur de recommandations. L'Association **eCH** ne peut en aucun cas être tenue pour responsable des décisions ou mesures prises par un utilisateur sur la base des documents qu'elle met à disposition. L'utilisateur est tenu d'étudier attentivement les documents avant de les mettre en application et au besoin de procéder aux consultations appropriées. Les normes **eCH** ne remplacent en aucun cas les consultations techniques, organisationnelles ou juridiques appropriées dans un cas concret.

Les documents, méthodes, normes, procédés ou produits référencés dans les normes **eCH** peuvent le cas échéant être protégés par des dispositions légales sur les marques, les droits d'auteur ou les brevets. L'obtention des autorisations nécessaires auprès des personnes ou organisations détentrices des droits relève de la seule responsabilité de l'utilisateur.

Bien que l'Association **eCH** mette tout en œuvre pour assurer la qualité des normes qu'elle publie, elle ne peut fournir aucune assurance ou garantie quant à l'absence d'erreur, l'actualité, l'exhaustivité et l'exactitude des documents et informations mis à disposition. La teneur des normes **eCH** peut être modifiée à tout moment sans préavis.

Toute responsabilité relative à des dommages que l'utilisateur pourrait subir par suite de l'utilisation des normes **eCH** est exclue dans les limites des réglementations applicables.

4 Droits d'auteur

Tout auteur de normes **eCH** en conserve la propriété intellectuelle. Il s'engage toutefois à mettre gratuitement, et pour autant que ce soit possible, la propriété intellectuelle en question ou ses droits à une propriété intellectuelle de tiers à la disposition des groupes de spécialistes respectifs ainsi qu'à l'association **eCH**, pour une utilisation et un développement sans restriction dans le cadre des buts de l'association.

Les normes élaborées par les groupes de spécialistes peuvent, moyennant mention des auteurs **eCH** respectifs, être utilisées, développées et déployées gratuitement et sans restriction.

Les normes **eCH** sont complètement documentées et libres de toute restriction relevant du droit des brevets ou de droits de licence. La documentation correspondante peut être obtenue gratuitement.

Les présentes dispositions s'appliquent exclusivement aux normes élaborées par **eCH**, non aux normes ou produits de tiers auxquels il est fait référence dans les normes **eCH**. Les normes incluront les références appropriées aux droits de tiers.

Anhang A – Referenzen & Bibliographie

- [DUBLIN] <http://www.dublincore.org/>
Spezifische Beschreibung zu Keywords bzw. zu Subjects:
<http://dublincore.org/documents/usageguide/elements.shtml>.
Allgemeine Auflistung der verschiedenen Elemente des Metadatensatzes des Dublin Cores:
<http://dublincore.org/documents/dces/>
- [eCH-0049] eCH-0049 Themenkataloge für E-Government-Portale, vgl. www.ech.ch
- [eCH-0070] eCH-0070 Leistungsinventar eGov CH, vgl. www.ech.ch
- [eCH-0073] eCH-0073 Dokumentation öffentlicher Leistungen und Prozesse (Dokumentationsstandard eGov CH), vgl. www.ech.ch
- [Kat-V] Katalog der priorisierten Vorhaben zur E-Government-Strategie Schweiz, vgl. www.egovernment.ch
- [RFC2119] Scott O. Bradner, *Key words for use in RFCs to Indicate Requirement Levels*, Internet RFC 2119, March 1997. <ftp://ftp.isi.edu/in-notes/rfc2119.txt>
- [Strat] E-Government-Strategie Schweiz (2007), vgl. www.egovernment.ch

Anhang B – Mitarbeit & Überprüfung

- BK Web BK: Nina Hübner, Linda Müller, Pierre Hemmer
Zentrale Sprachdienste, Terminologie
- eCH Fachgruppe Geschäftsprozesse
- ISB Bereich Architekturen, Standards, Technologien
- SECO Christian Weber

Anhang C – Abkürzungen

- BIT Bundesamt für Informatik und Telekommunikation
- BK Bundeskanzlei
- ISB Informatikstrategieorgan Bund
- SECO Staatssekretariat für Wirtschaft

Anhang D – Glossar

Ein umfassendes *Glossar* zu *E-Government Schweiz* wird im Rahmen des priorisierten Vorhabens *B1.06 E-Government Architektur Schweiz* (Federführung: ISB) bereitgestellt.

Die nachfolgende Liste enthält die im vorliegenden Standard vorrangig behandelte Begriffe.

Bereich	Erste hierarchische Gliederungsstufe innerhalb eines Themenkataloges
Deskriptor	Ausdruck, um einen Sachverhalt oder Vorzugsbegriff weiter zu beschreiben
E-Government-Portal	Das E-Government-Portal ist eine Zugangsplattform zu öffentlichen Dienstleistungen und stellt ein eigenständiger Portaltyp dar. Das E-Government-Portal besteht in verschiedenen Ausprägungen (Wegweiserportal, Dienstleistungsportal und Behördenauftritt) mit teilweise differierenden Leistungsangebotstypen (Information, Behördengang).
Synonym	Bedeutungsgleicher oder -bedeutungsähnlicher Ausdruck, z.B. Gaul (Pferd)
Gruppe	Zweite hierarchische Gliederungsstufe innerhalb eines Themenkataloges
Themenkatalog	Themenkataloge enthalten kundenorientierte Zugangsstrukturen zu öffentlichen Leistungen, die auf E-Government-Portalen angeboten werden
Vorzugsbegriff	Ein auf einer Portalseite bevorzugt genutzter Begriff, z.B. „Pferd“ statt „Ross“